

HOJA INFORMATIVA



¿Qué es el Programa de Nutrición "Directo de la Granja" de Oregon?

Las familias en el Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Infantes y Niños (WIC, por sus siglas en inglés) y los adultos mayores con ingresos limitados reciben cheques que pueden gastar directamente con los agricultores locales que cultivan frutas y verduras.

El Programa de Nutrición "Directo de la Granja" ("Farm Direct") proporciona a las familias y los adultos mayores una fuente adicional de alimentos nutritivos y educación sobre la selección y la preparación de productos frescos. "Directo de la Granja" también apoya a los mercados de agricultores y a los agricultores locales.

¿Cómo reciben sus cheques las familias del WIC?

Los participantes del Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Infantes y Niños (WIC, por sus siglas en inglés) reciben cheques verdes de "Directo de la Granja" con un valor de \$28 en su clínica local a través de una clase o durante una cita individual, o, en ocasiones, en un mercado de agricultores.

El Programa de Nutrición "Directo de la Granja" es solo una de las muchas formas en las que el WIC proporciona nutrición y educación nutricional a las familias participantes. El WIC atiende a mujeres de bajos ingresos que están embarazadas, después del parto y que están amamantando, a bebés y a niños menores de 5 años de edad que presentan un riesgo de salud o nutricional. Las mujeres, los niños y los infantes de más de 4 meses de edad son elegibles para recibir cheques de "Directo de la Granja".

¿Cómo reciben los adultos mayores sus cheques?

Los adultos mayores elegibles recibirán una **carta amarilla** de parte del estado a finales de abril que anunciará su elegibilidad para recibir los cheques. **Los adultos mayores interesados deberán firmar y devolver la sección "Response Card" (Tarjeta de respuesta) de la carta al estado a más tardar en la fecha indicada.** No hay suficientes fondos para atender a todos los adultos mayores que desean recibir cheques de "Directo de la Granja" este año. Los adultos mayores que devuelvan su Tarjeta de Respuesta serán seleccionados aleatoriamente para recibir cheques verdes de "Directo de la Granja" con un valor de \$24.

Los adultos mayores deben tener al menos 62 años de edad y recibir Medicaid o vales de alimentos el 1.º de abril de 2020, para ser elegibles para el Programa de Nutrición "Directo de la Granja". Asimismo, los adultos mayores no pueden estar viviendo en un centro donde se proporcionen comidas.

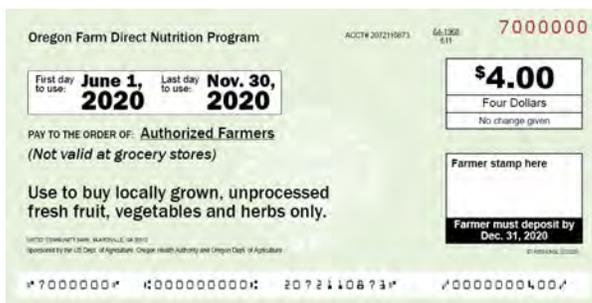
Para calificar, los adultos mayores deben tener un ingreso mensual menor a \$1,467 para una sola persona y \$1,983 para una pareja.

¿Dónde se pueden usar los cheques de "Directo de la Granja"?

En los stands de granja y los mercados de agricultores participantes que tengan un letrero del programa. Visite myoregonfarm.org para ver una lista de mercados de agricultores y stands de granja cerca de usted.

¿Qué alimentos puedo comprar con los cheques de "Directo de la Granja"?

SOLO puede usar los cheques para comprar frutas, verduras y hierbas frescas cultivadas localmente. Los productos que NO puede comprar incluyen alimentos calientes, alimentos secos, mermeladas, nueces, miel, huevos, cidra, carne, queso, mariscos, productos horneados, plantas, flores cortadas de frutas/verduras que no hayan sido cultivadas en Oregon (como plátanos, naranjas, limones y piñas).



¿Por qué solo se pueden usar estos cheques con los agricultores LOCALES?

El programa ayuda a las familias de Oregon a apoyar a los agricultores locales y a las comunidades rurales. Los productos en el supermercado podrían no provenir de un agricultor local. Comprar directamente del agricultor quiere decir que este recibirá el 100 % de cada dólar de "Directo de la Granja".

¿Cuándo se pueden usar los cheques de "Directo de la Granja"?

Entre el 1.º de junio y el 30 de noviembre. Después de esta fecha, el agricultor no recibirá un reembolso por estos cheques.



¿Cómo benefician los cheques de "Directo de la Granja" a los agricultores locales?

Los agricultores participantes reciben el valor nominal de los cheques de "Directo de la Granja"; esto incrementa sus ganancias y los ayuda a seguir cultivando. A su vez, los agricultores gastan esos dólares en sus comunidades locales, lo que fomenta el desarrollo económico local. Directo de la Granja puso más de \$1 millones en las manos de los agricultores locales. Mantener abiertos los negocios de los agricultores locales es importante para nuestras comunidades y para nuestra salud.

¿Tiene otras preguntas?

- Participación en el WIC: Llame a **su clínica local del WIC** o marque gratis al 211 para encontrar la clínica del WIC más cercana.
- Participación de adultos mayores: Llame gratis a **"Directo de la Granja" para adultos mayores** al 1-866-299-3562.
- **Agricultores, mercados de agricultores, y consultas generales:** Llame al 877-809-0889 opción 2, o correo electrónico oregon.fdn@state.or.us

Revised 2/2020



El USDA es un proveedor que ofrece oportunidades equitativas. Usted puede obtener este documento en otros idiomas, en letra grande, braille o en un formato que usted prefiera. Comuníquese con WIC de Oregon al 971-673-0040.

Aceptamos llamadas de retransmisión o puede llamar al 711.